



**Исполнительный совет Программы  
развития Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.  
GENERAL

DP/1996/30  
1 August 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Третья очередная сессия 1996 года  
9-13 сентября 1996 года, Нью-Йорк  
Пункт 5 предварительной повестки дня

**ПРООН: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ**

**ПЕРЕСМОТРЕННАЯ БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ  
ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ**

Доклад Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам

1. В соответствии с положением 9.5 Финансовых положений Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) рассмотрел пересмотренную бюджетную смету ПРООН на 1996-1997 годы (DP/1996/29). В ходе рассмотрения этого вопроса Консультативный комитет провел встречи с помощником Администратора и другими старшими должностными лицами Программы, которые представили дополнительную информацию.

2. Администратор предлагает пересмотренный общий бюджет на 1996-1997 годы для ПРООН в целом в размере 579 146 800 долл. США брутто, или 541 141 800 долл. США нетто, после вычета сметных поступлений в размере 38 000 000 долл. США. Пересмотренная смета отражает повышение в размере 2 339 700 долл. США, или 0,4 процента, по сравнению с утвержденной сметой на 1996-1997 годы, составившей 576 807 100 долл. США брутто, или 538 807 100 долл. США нетто. Пересмотренная смета на 1996-1997 годы для деятельности, финансируемой за счет ресурсов ПРООН (т.е. исключая деятельность, финансируемую за счет ресурсов фондов, управляемых ПРООН), составляет 556 466 500 долл. США брутто, или 518 466 500 долл. США нетто (см. таблицу А).

3. Учитывая информацию, содержащуюся в пункте 2 и приложении I документа DP/1996/29, Консультативный комитет отмечает, что общий объем прогнозируемых ресурсов на 1996-1997 годы был скорректирован в сторону понижения по сравнению с предыдущей сметой, представленной Комитету на 1996-1997 годы (см. документ DP/1995/52, приложение). Сумма прогнозируемых добровольных взносов

на 1996-1997 годы теперь составляет 1852 млн. долл. США, что представляет собой сокращение на 8,9 процента по сравнению с суммой в 2034 млн долл. США, ранее прогнозированной на 1996-1997 годы; тем не менее пересмотренный показатель все равно отражает повышение на 1,3 процента по сравнению с суммой взносов, полученных за 1994-1995 годы, в размере 1828 млн. долл. США (см. документ DP/1996/18/Add.4, таблица 1).

4. Консультативный комитет напоминает о провозглашенной Администратором политике "рационализации работы организации и сокращения ее размеров, с тем чтобы обеспечить максимальные ресурсы для расходов на программы" (DP/1996/18, пункт 58). Комитет отмечает, что в ближайшем будущем рост взносов может быть по-прежнему весьма незначительным. Как отмечается в пункте 37 документа DP/1996/18, "ПРООН сталкивается со все более сложными проблемами в области развития как раз тогда, когда проводится реструктуризация ОПР, сокращаются ресурсы, имеющиеся в распоряжении многосторонних учреждений и Организации Объединенных Наций, помощь в целях развития все в большей степени переадресуется в гуманитарные области и клиентура помощи расплывается". В соответствии с просьбой Комитет был информирован о том, что взносы на 1996 год традиционно самого крупного донора ПРООН и еще одного крупного донора сократились более чем наполовину (со 116 млн. долл. США до 51 млн. долл. США в случае с одним донором и с 45,7 млн. долл. США до 21,4 млн. долл. США в случае с другим донором). Ввиду ожидаемого резкого сокращения объема взносов на двухгодичный период 1996-1997 годов Комитет рассчитывал на то, что дополнительные потребности в рамках пересмотренного бюджета на 1996-1997 годы будут удовлетворены за счет выделенных бюджетных ресурсов. Комитет считает, что в документе следовало представить разъяснения относительно причин, по которым не представляется возможным покрыть скорректированные расходы.

5. Как отмечается в пунктах 3 и 4 доклада Администратора, расширение масштабов основной деятельности ПРООН обуславливает общие расходы в размере 2,4 млн. долл. США на 1996-1997 годы, необходимые для создания странового отделения ПРООН в Боснии и Герцеговине в соответствии с решением 96/11 Исполнительного совета. Администратор предлагает учредить 16 должностей (одну должность класса Д-2, одну должность класса С-5, одну должность класса С-4, три должности национальных сотрудников и 10 должностей сотрудников категории общего обслуживания). Комитет не возражает против этого предложения. Комитет был информирован о том, что ПРООН предусматривает для Боснии программу в размере 112 700 000 долл. США на период с 1996 по 2000 год.

6. Консультативный комитет сделал запрос относительно усилий, предпринятых ПРООН в целях обеспечения для отделения ПРООН в Сараево общих помещений с другими подразделениями Организации Объединенных Наций. Комитет был информирован о том, что на основе проведенного обзора и дискуссий с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, действующими в Сараево, было установлено, что в настоящее время и в ближайшем будущем вряд ли удастся получить помещения, в которых надлежащим образом могут быть размещены многие из учреждений Организации Объединенных Наций. В ходе войны многим зданиям в Сараево был причинен серьезный ущерб и наблюдался острый дефицит служебных помещений. Уже учрежденные в Сараево отделения учреждений Организации Объединенных Наций были переполнены. ПРООН будет и впредь стремиться получить в Сараево общие помещения для учреждений Организации Объединенных Наций, однако в настоящее время ПРООН хотела бы иметь свои собственные служебные помещения.

7. Как отмечается в пункте 8 и таблице А документа DP/1996/29, чистое сокращение скорректированных расходов, связанных с выделяемыми бюджетными средствами на основную деятельность, составило 851 100 долл. США в результате предполагаемого высвобождения

валютных средств на сумму 5 016 200 долл. США, что частично компенсируется предполагаемым инфляционным ростом на уровне 3 233 500 долл. США и другими различными повышениями расходов на сумму 931 600 долл. США. Консультативный комитет просил представить разъяснения относительно корректировки расходов страновых отделений в сторону повышения (1 314 000 долл. США в рамках основной деятельности и 592 800 долл. США в рамках поддержки оперативной деятельности Организации Объединенных Наций), что в докладе Администратора объясняется как следствие "предполагаемых инфляционных последствий повышения курса доллара США".

8. Консультативный комитет был проинформирован о том, что бюджетная смета для страновых отделений составляется в валюте соответствующей страны, а затем переводится в доллары Соединенных Штатов по обменному курсу, действующему в момент представления бюджета. Последующие колебания обменных курсов и последствия инфляции местной валюты оказывают воздействие на первоначальную бюджетную смету. Как отмечается в таблице А документа DP/1996/29, для страновых отделений повышение курса доллара США привело к высвобождению валютных средств на сумму 6 629 400 долл. США (4 720 400 долл. США по линии основной деятельности и 1 909 400 долл. США по линии поддержки оперативной деятельности Организации Объединенных Наций). Впрочем, указанное высвобождение валютных средств частично сдерживается по причине инфляции местной валюты, последствия которой составили 1 906 800 долл. США (1 314 000 долл. США для страновых отделений по линии основной деятельности и 592 800 долл. США по линии поддержки оперативной деятельности Организации Объединенных Наций), в результате чего чистое сокращение средств составило 4 722 600 долл. США.

9. Что касается пересмотренной сметы на 1996-1997 годы по разделу "Поддержка программ и деятельность в области развития", то Консультативный комитет отмечает, что пересмотренная смета для Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН), включаемая в двухгодичный бюджет ПРООН, возросла с 32 769 500 долл. США до пересмотренной сметы расходов на уровне 34 407 700 долл. США, что на 5,0 процента превышает утвержденный бюджет на 1996-1997 годы. Как отмечается в пунктах 5 и 6 документа DP/1996/29, повышения общего объема средств для Добровольцев Организации Объединенных Наций не предлагается. Предлагается, однако, корректировка расходов в объеме 1,6 млн. долл. США, обусловленная главным образом "пересмотром шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения, расходами по утвержденному вспомогательному персоналу на местах, расходами на сотрудников категории общего обслуживания в Женеве и единовременными расходами по осуществлению выплат взамен накопившихся дней годового отпуска и пособий на репатриацию сотрудникам, не переезжающим в Бонн и прекращающим службу" (DP/1996/29, пункт 12). Комитет информировали о том, что указанные корректировки были необходимы, поскольку в первоначальном бюджете была допущена недооценка требуемых средств.

10. Консультативный комитет напоминает, что, как отмечалось в пункте 175 документа DP/1995/51, "в отношении единовременных и периодических расходов изначально предполагалась возможность годовой чистой экономии в размере около 1,7 млн. долл. США" в результате перевода штаб-квартиры ДООН из Женевы в Бонн. Впоследствии указанная предполагаемая годовая чистая экономия была пересмотрена и определена в размере 1,4 млн. долл. США с учетом результатов обследований окладов сотрудников категории общего обслуживания в Женеве и Бонне, которые указали на то, что разница в заработной плате персонала, работающего в Женеве и Бонне, будет составлять 28, а не 40 процентов, как это первоначально предусматривалось. Комитет далее напоминает, что "в дополнение к экономии по периодическим расходам, которые непосредственно связаны с переездом в Бонн, Администратор предполагает также экономию в результате общего упрощения и рационализации функций и

процессов" (DP/1995/51, пункт 176). Комитет не убежден в том, что предлагаемое повышение расходов в пересмотренном административном бюджете ДООН не может быть компенсировано за счет корректировки других компонентов бюджета.

11. Консультативный комитет отмечает активное участие специалистов ДООН в осуществляемой Организацией Объединенных Наций деятельности по поддержанию мира и гуманитарной деятельности на местах (из 2190 добровольцев 295 были направлены для участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и в деятельности по оказанию гуманитарной помощи). Как уже отмечалось, Комитет высоко оценивает указанные усилия ДООН. Что касается количества исполняющих свои обязанности добровольцев, в отношении которых применима формула укомплектования кадрами, утвержденная Советом управляющих в его решении 88/46, то Комитет отмечает, что по состоянию на 31 декабря 1995 года количество добровольцев, выполняющих свои обязанности в отделениях на местах, составляло 1895 человек по сравнению с 1854 добровольцами в отделениях на местах по состоянию на 31 декабря 1994 года. Увеличение количества добровольцев на 41 человека будет означать увеличение штатного расписания на 0,6 процента в соответствии с утвержденной в решении 88/46 Совета управляющих методикой комплектования штатов, что позволяет вводить одну штатную единицу на каждые 70 добровольцев сверх 1000 человек, работающих на местах. Штатная единица может включать либо одну должность категории специалистов и одну должность категории общего обслуживания либо три должности категории общего обслуживания (DP/1995/51, пункт 51b).

12. Консультативный комитет отмечает, что Администратор в соответствии с решением 95/28 предлагает отсрочить применение методики комплектования штата до ее дальнейшего рассмотрения. Комитет вновь подтверждает свое мнение, согласно которому положение об учреждении дополнительных должностей сотрудников штаб-квартиры ДООН на основе повышения количества добровольцев на местах необходимо пересмотреть. Комитет считает, что в рамках центральной административной службы ДООН необходимо обеспечить экономию средств, обусловленную эффектом масштаба, и что связанные с этим расходы не должны возрастать прямо пропорционально увеличению числа добровольцев на местах (DP/1995/52, пункт 14).

13. Как отмечается в пункте 15 документа DP/1996/29, в соответствии с положениями типовых основных соглашений, регулирующих деятельность ПРООН в странах – получателях помощи, правительства принимающих стран должны делать взносы на покрытие программных расходов ПРООН, включая административные расходы отделений на местах. Администратор, действуя в соответствии с решением 84/9 Совета управляющих от 29 июня 1984 года, частично освободил принимающие правительства от обязательств вносить взносы на покрытие расходов отделений на местах, когда это было обусловлено экономическими условиями соответствующих стран.

14. С учетом содержания пункта 17 документа DP/1996/29 Консультативный комитет отмечает, что Администратор предлагает оставить основные принципы системы освобождения от обязательств неизменными, при том понимании, что граница освобождения от обязательств и данные базового года по валовому национальному продукту (ВНП) в расчете на душу населения скорректированы согласно решению 95/23 Исполнительного совета от 16 июня 1995 года о последующих процедурах программирования. Принцип, согласно которому все принимающие страны должны вносить взносы на покрытие расходов отделений на местах, представляется обоснованным; Комитет настоятельно призывает Администратора активно осуществлять сбор взносов на покрытие расходов отделений на местах. Кроме того, в отношении тех стран, которые перешли в категорию I (см. табуляцию в пункте 17 документа DP/1996/29), Комитет призывает Администратора пересмотреть продолжительность периода освобождения от обязательств, с тем чтобы сократить его после того года, в котором имел место перевод этих стран в другую категорию.

15. Административный комитет просил внести ясность в вопрос о положении со взносами принимающих правительств малых островных стран с населением менее 2 миллионов человек на покрытие расходов отделений на местах. Комитет был проинформирован о том, что в рамках предыдущих циклов программирования для островных стран с населением менее 2 миллионов человек было установлено различие в целях обеспечения более высокого предела для перевода в категорию I - на уровне 4201 долл. США и выше вместо 3001 долл. США и выше. Однако в соответствии с решением 95/23 Исполнительного совета от 16 июня 1995 года по вопросу о последующих процедурах программирования такое различие уже не проводится, поскольку новый предел для перевода в категорию I был установлен для всех стран на уровне 4701 долл. США.

16. В пункте 11 своего решения 95/28 Исполнительный совет просил "Администратора в контексте пересмотренной бюджетной сметы на двухгодичный период 1996-1997 годов провести оценку последствий нынешнего бюджетного решения для организационного потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций, в частности адекватности людских ресурсов как на уровне штаб-квартиры, так и на страновом уровне с учетом сравнительных преимуществ Программы и решения 95/23".

17. На основе информации, содержащейся в пунктах 23 и 24 документа DP/1996/29, Консультативный комитет отмечает, что Администратор "полагает, что потребуются дополнительное время для того, чтобы провести оценку с надлежащим учетом осуществляемых перемен". Комитет согласен с тем, что в данный момент оценка будет неполной и не вполне обоснованной, поскольку она не будет охватывать результаты проводимых в настоящее время организационных изменений. Поэтому Комитет предполагает возвратиться к этому вопросу в контексте доклада Администратора о бюджете на двухгодичный период 1998-1999 годов.

18. Что касается использования резервов для покрытия расходов в связи с прекращением службы и осуществлением мер переходного периода, утвержденных Исполнительным советом в пункте 16 его решения 1995/28, то с учетом информации, содержащейся в пункте 26 документа DP/1996/29, Консультативный комитет отмечает, что в настоящее время полностью приняты обязательства и обеспечены финансовые средства для создания резерва в целях покрытия расходов в связи с прекращением службы в размере 14 млн. долл. США. Комитет был проинформирован о том, что выплаты по некоторым пакетам прекращения службы соответствующих сотрудников в настоящее время осуществляются по частям и не приведут к дополнительным расходам, причем примерно 94 процента выплат будут произведены до конца двухгодичного периода 1996-1997 годов в качестве единовременной выплаты из остатка общих ресурсов.

19. Что касается резерва средств в объеме 8,4 млн. долл. США, созданного для покрытия административных расходов, связанных с организационными изменениями в двухгодичный период 1996-1997 годов, то Консультативный комитет был проинформирован о том, что общие выплаты для целей, изложенных в пункте 27 документа DP/1996/29, будут произведены до конца 1996 года за счет экономии бюджетных средств, которые уже начислены в рамках двухгодичного бюджета 1994-1995 годов. Эти административные расходы также будут отражены в качестве единовременной выплаты из общих ресурсов ПРООН в соответствии с пунктом 16 решения 95/28.

20. В пунктах 28 и 29 доклада Администратора содержится информация о рассмотрении вопроса об экспериментальных процедурах в отношении реклассификации должностей, утвержденных Советом управляющих в его решении 92/37. Консультативный комитет разделяет мнение Администратора относительно того, что постоянный обзор и обновление классификации должностей имеют важное значение для отражения и осуществления структурной перестройки подразделений и

их функций, в частности в соответствии с проводимой в настоящее время политикой рационализации структуры организации. Комитет считает, что возложенные на Администратора Советом управляющих полномочия сроком на один год проводить, в период между представлением докладов о бюджетах на двухгодичный период, обзор классификации функциональных обязанностей сотрудников на должностях класса С-1-С-5, должны быть продлены Исполнительным советом на период действия утвержденного двухгодичного бюджета при том понимании, что изменения классов должностей будут финансироваться за счет утвержденных ассигнований и не приведут к изменениям в плане общего распределения должностей по классам. Администратору надлежит докладывать Исполнительному совету о классификациях всех таких должностей в контексте представления доклада о бюджете на следующий двухгодичный период.

21. В пункте 5 своего решения 96/21 Исполнительный совет просил "Администратора провести обзор, по мере необходимости, предлагаемой организационной структуры Управления по вопросам поддержки и обслуживания системы Организации Объединенных Наций с учетом замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам", изложенных в пунктах 8-10 его доклада DP/1995/26, и "представить доклад по этому вопросу в контексте доклада по пересмотренной бюджетной смете". С учетом содержания пункта 32 документа DP/1996/29 Консультативный комитет отмечает, что Администратор на данном этапе не предлагает никаких изменений. Комитет не уверен, что обзор организационной структуры УПОСООН уже проведен. Комитет просит Администратора представить всеобъемлющий доклад по этому вопросу в контексте доклада о бюджете на двухгодичный период 1998-1999 годов.

22. С учетом вопросов, упомянутых в пункте 20 выше, Исполнительный совет утвердил на временной основе содержащиеся в пунктах 164-166 документа DP/1995/51 (решение 96/21, пункт 6) предложения, касающиеся Управления по вопросам поддержки и обслуживания системы Организации Объединенных Наций (УПОСООН). Совет также просил Администратора "учитывать необходимость дальнейшего уточнения порядка финансирования функций, связанных с выполнением обязанностей, которые будут возложены Генеральным секретарем на Администратора в целях совершенствования координации оперативной деятельности в интересах развития, а также текущего процесса реформы оперативной деятельности" (решение 1996/21, пункт 7).

23. В этой связи Консультативный комитет был проинформирован о том, что Администратор довел решение 96/21 до сведения фондов и программ, специализированных учреждений и Секретариата Организации Объединенных Наций, и просил их рассмотреть вопрос о том, какого рода поддержку соответствующие организации могли бы предоставить для осуществления деятельности УПОСООН, изложенной в пункте 31 документа DP/1996/29. Комитет был проинформирован о том, что некоторые органы Организации Объединенных Наций указали на то, что они готовы предоставить кадровые ресурсы для краткосрочных назначений (Департамент по поддержке развития и управленческому обслуживанию и Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу), в то время как другие указали на то, что ввиду нынешних бюджетных ограничений откомандирование сотрудников в распоряжение УПОСООН будет затруднительным. Комитет настоятельно призвал Администратора удвоить усилия в целях обеспечения более широкой поддержки УПОСООН со стороны других подразделений системы Организации Объединенных Наций. При этом Комитет вновь подтвердил свое мнение относительно того, что деятельность УПОСООН должна финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (DP/1996/25, пункт 10).

-----